

MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS
Questions Fréquemment Posées
H1N1 (Swine) Flu
Parents de MCPS

5 mai 2009



QUESTION 1: *Pourquoi Rockville High School était fermé le vendredi dernier?*

RÉPONSE: La décision de fermer Rockville High School par le comté et les autorités sanitaires de l'état était basée sur les informations qui leur ont été disponibles dans la soirée du jeudi 30 avril, comprenant un cas probable du

H1N1 (swine flu) d'un élève à Rockville High School. Les fonctionnaires du département de santé avaient étudié ce cas depuis jeudi, aussi bien que d'autres situations autour du comté. Il y a un cas probable supplémentaire du H1N1 flu à Rockville High School. Aucun de ces cas probables n'a été confirmé comme étant le H1N1 flu.

QUESTION 2: Et si nous avons un cas probable à une autre école?

RÉPONSE: S'il y a un autre cas probable, les fonctionnaires de santé rassembleront des informations sur les élèves ou les membres du personnel concernant la maladie et les circonstances spécifiques autour de la situation. Au minimum, l'individu sera exclu de l'école et d'autres qui peuvent également avoir été affectés seront demandés à se surveiller pour déterminer s'ils présentent les symptômes.

S'ils le sont, ils doivent aussi rester à la maison. Cependant, des nouvelles informations des Centers for Disease Control (Centres pour le Contrôle des Maladies) (CDC) indiquent que l'on ne recommande pas les fermetures des écoles parce que la sévérité de cette grippe n'est pas aussi grande qu'initialement soupçonnée.

QUESTION 3: *Veillez définir les symptômes de la grippe.*

RÉPONSE: Ils comprennent la fièvre, la fatigue, le mal de gorge, la toux, le manque d'appétit, des douleurs physiques et des refroidissements. Quelques personnes ont aussi la nausée, des vomissements et la diarrhée.

QUESTION 4: *Que veut dire "social distancing"*

RÉPONSE: Centers for Disease Control définissent social distancing comme se tenir à l'écart de l'un de l'autre au moins six pieds. Il n'y a aucun besoin de prendre des distances envers des individus sains. Si un individu tombe malade à l'école, il serait approprié de le maintenir à l'écart pendant qu'on l'emmène à l'infirmierie.

Suite à la page suivante

QUESTION 5: *Devrais-je envoyer mon enfant à l'école avec des essuie-mains ou des gels hydroalcooliques?*

RÉPONSE: Le personnel scolaire encourage tous les élèves à laver leurs mains et pratiquer la bonne hygiène. Les parents peuvent fournir à leurs élèves des essuie-mains à base d'alcool ou des gels hydroalcooliques ou des masques s'ils le souhaitent.

QUESTION 6: *Que devrais-je faire si mon enfant a des symptômes semblables à la grippe?*

RÉPONSE: Veuillez les garder à la maison et chercher à les faire soigner par votre médecin.

QUESTION 7: *Comment les informations seront-elles divulguées aux parents s'il y a des cas confirmés de la grippe H1N1?*

RÉPONSE: Des différentes méthodes seront utilisées par les directeurs et les administrateurs du système scolaire pour divulguer ce genre d'information, y compris MCPS QuickNotes e-mail, Connect-Ed, le site Internet de MCPS et le site Internet de l'école, les lettres et les listserve.

QUESTION 8: *Les écoles et les classes sont-elles nettoyées?*

RÉPONSE : Le virus du H1N1 est connu comme étant actif sur les surfaces dures pas plus de deux heures. Le personnel scolaire continuera à suivre les protocoles de nettoyage normaux, y compris l'utilisation de désinfectant de qualité d'hôpital pour les régions fortement touchées, comme les rampes et les poignées de porte.

QUESTION 9: *Comment puis-je m'assurer que mon enfant est capable de laver ses mains à l'école ?*

RÉPONSE: Tout le personnel scolaire collabore pour garantir que les distributeurs automatiques de savon sont pleins et les serviettes de toilette sont disponibles.

QUESTION 10: *Mes enfants recevront-ils une absence excusée si je décide de les garder à la maison parce que j'ai peur qu'ils ne tombent malades?*

RÉPONSE: Les règlements de présence et d'absence à l'école de l'État sont clairs et l'on s'attend à ce que les élèves en bonne santé partent à l'école chaque jour. Toutes les écoles suivront les procédures de présence et d'absence normales pour enregistrer les absences des élèves.

QUESTION 11: *Que devrais-je dire à mon enfant pour l'aider à être en bonne santé et pour faire face à cette situation?*

RÉPONSE: Veuillez rester calmes et rassurants. Vous devriez connaître les symptômes de la grippe H1N1, savoir comment il s'étend et passer en revue les pratiques d'hygiène fondamentales avec votre enfant. Les ressources pour aider les parents à discuter avec leurs enfants de la grippe sont disponibles sur le site Web de MCPS H1N1 (Swine) Flu à — www.montgomeryschoolsmd.org/emergency/swineflu/. Les informations sont aussi disponibles par MCPS QuickNotes e-mail, MCPS TV channel 34, Connect-Ed, et les stations de radio et de télévision locales.

QUESTION 12: *Si un enfant tombe malade, devrais-je garder mes autres enfants à la maison même s'ils n'ont aucun symptôme?*

RÉPONSE : Non, mais le contrôle de près de la santé des frères et sœurs est nécessaire pour assurer qu'ils ne sont pas malades.

QUESTION 13: *Les sorties d'études au niveau local et en dehors de la région seront-elles annulées?*

RÉPONSE: En ce moment, il n'y a aucun besoin de modifier nos procédures standards et les sorties d'étude au niveau local et en dehors de la région peuvent avoir lieu. Cependant, cela peut changer, selon la situation médicale.

QUESTION 14: *Est-ce-que cela affectera les activités extrascolaires?*

RÉPONSE: Si une école est fermée, toutes les activités sportives extrascolaires et interscolastiques seront annulées jusqu'à ce que l'école soit ouverte à nouveau. Quand l'école ouvre à nouveau, toutes les activités reprendront. Les activités sportives extrascolaires et interscolastiques continueront à d'autres écoles.



ROCKVILLE, MARYLAND

Editorial, Graphics & Publishing Services • 5.09
Publié par le Office of Communications and Family Outreach

Copyright © 2009 Montgomery County Public Schools

